

A las ocho.—La Comparsa de GIGANTES Y CABEZUDOS, precedida por la Banda de Chistularis, recorrerá las calles de la Villa.

A las nueve.—GRAN CARRERA CICLISTA, denominada CAMPEONATO DE GUIPUZCOA DE FONDO EN CARRETERA, para corredores aficionados con licencia, organizada por la Sección Ciclista del C. D. Touring, en un magnífico recorrido y abundantes trofeos.

A las diez.—En la Iglesia Parroquial, SOLEMNE MISA MAYOR, a cuya terminación, ambos Cabildos, acompañados por la Banda de Cultura Musical Renteriana, Municipal de Chistularis y el grupo de Makildantzaris, se dirigirán procesionalmente, a la Basílica de Santa María Magdalena, para reintegrar a la misma la imagen de la Santa.

A las diez y media.—En el Frontón Municipal, comenzará la TIRADA AL BLANCO, cerrándose la inscripción, a las cuatro de la tarde, otorgándose varios premios y reparto de la recaudación.

A las once.—En la Plaza de Cipriano Fernández de Landa, interesante CONCURSO DE TOCA, cuya inscripción terminará, a las doce del mediodía, con abundantes premios y reparto de la recaudación.

A las cuatro de la tarde.—En el «Alto de Capuchinos», GRAN TIRADA AL PLATO, VIII Campeonato «Txepetxa», con abundantes premios y trofeos.

De seis a nueve.—En la Alameda de Gamón, CONCIERTO DE BAILABLES, amenizado por la Banda

de Cultura Musical Renteriana, Municipal de Chistularis y gramola.

A las diez de la noche.—En la calle de Viteri, CRITERIUM INTERNACIONAL CICLISTA, con pruebas de velocidad, de persecución, a la americana, etc., con participación de destacados corredores franceses y nacionales. así como aficionados de la Sección Ciclista del C. D. Touring.

De once a dos de la madrugada.—CONCIERTO DE BAILABLES, en la Alameda de Gamón, con la actuación de la Banda de Cultura Musical Renteriana y gramola, quemándose, a las once y media en punto, una vistosa colección de FUEGOS ARTIFICIALES, de la Casa Oroquieta, de Pamplona, a las orillas del río Oyarzun.



A las nueve de la mañana.—DIANA por la Banda Municipal de Chistularis.

A las once.—En el Frontón Municipal, se jugará la final del CAMPEONATO DE PELOTA A MANO, de carácter comarcal, organizada por la Sociedad «Alkartasuna», otorgándose un valioso trofeo a la pareja vencedora.

A las doce y media.—En la Alameda de Gamón, CONCIERTO VOCAL DE VOCES MIXTAS, a cargo de la Schola Cantorum de la Villa de Hernani, bajo la dirección de su director don Antonio Zugasti, con el siguiente

# « FERPAL »

LA MARCA DE  
GARANTIA DE  
PRODUCTOS DE BELLEZA

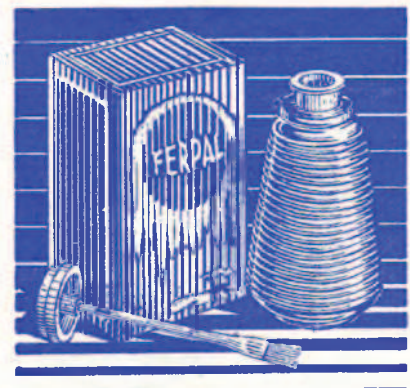
NIEVE, LIQUIDO



BLANCO «FERPAL»



«FERPAL» CREME



Tres magníficos productos para su calzado blanco

Para su chapa de cocina «Chapalin». Cremas para el calzado. - Tintes para cuero, ceras, etc.

fabricado por «Industrias Ceralina» - Rentería

## PROGRAMA

«AGUR JAUNAK», a 8 voces mixtas . . . José de Olaizola.  
«GOIKO MENDIYAN», a 6 voces mixtas. Jesús Guridi.  
«DINGUILIN DRON», a 5 voces mixtas. Esnaola.

### Solistas:

Contralto y Barítono: Arantxa Zugasti y José Larrañaga  
«SARATARRA» a 4 voces mixtas . . . J. M. González Bastida.  
«VENERABILIS BARBA», a 4 voces mixtas. Padre Donosti.  
«SORGIÑ DANTZA», a 4 voces mixtas. E. Mocoora.  
«AMA BEGIRA ZAZU», a 4 voces mixtas. V. Zubizarreta.  
«BOGA BOGA», a 6 voces mixtas . . . J. Guridi.  
«POCHOLO», a 4 voces mixtas . . . J. M. González Bastida.

A las seis de la tarde.—Actuación de la Comparsa «INUDES y ARTZAYAS», de la Schola Cantorum de Hernani, iniciándose su llamativo desfile, desde la Casa Consistorial a la Alameda de Gamón.

De siete a nueve.—En la misma Alameda, CONCIERTO DE BAILABLES por la Banda de Cultura Musical Renteriana, Municipal de Chistularis y gramola.

De diez a una de la madrugada.—CONCIERTO DE BAILABLES en la misma Alameda de Gamón, por la Banda de Cultura Musical Renteriana y gramola, quemándose, a las doce en punto, el clásico y tradicional ZEZEN-ZUSKO o TORO DE FUEGO, dándose fin a las Fiestas Patronales del presente año, a los acordes de nuestro alegre pasodoble «El Centenario».

RENERIA, 3 de Julio de 1959.

EL ALCALDA,

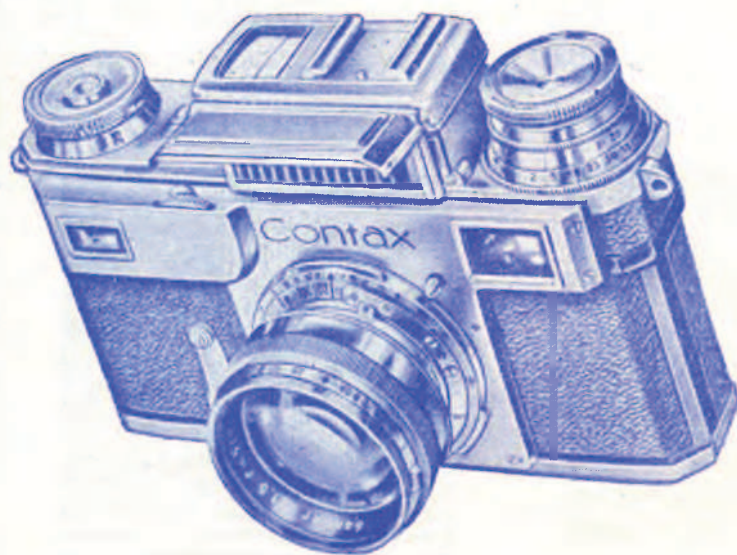
*Luis Echeverría Ireta*

Del día 19 al 31 de Julio, estará expuesto al público el «EL SALON DE ARTISTAS RENTERIANOS» de Fotografía, Pintura, Dibujo y Escultura en el Salón de Exposiciones del Grupo Escolar Viteri, organizado por el Grupo de Montaña «Urdaburu» y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento de la Villa.

Joyería-Platería-Relojería  
**LA JOYITA**

UNICO DESPACHO:

**Aldamar, 12**  
S A N S E B A S T I A N



**Félix**  
**Maturana**

Material fotográfico

Aparatos - Cines - Prismáticos

**Hernani, 10 - San Sebastián**

Teléf. 1-09-26

(España)



## El gran bertsolari renteriano murió en Alza el 3 de Junio de 1936.



IMPRENTA **ARBE**

*Desea a los renterianos unas felices fiestas*

Viteri, 2 - Teléf. 1-28-25 - SAN SEBASTIAN

Queremos contribuir, con nuestra modesta aportación, a que algún día se pueda escribir, completa, la biografía de aquel magnífico «bertsolari» que fué Manuel Lujambio «Txirrita».

Aunque oriundo de Hernani, Manuel Lujambio vivió muchos años en Rentería, en un caserío de las laderas de San Marcos, denominado, precisamente, «Txirrita». A esta circunstancia debió el notable bardo su sobrenombre.

Pues bien: hace algún tiempo asistimos, por pura casualidad, a una discusión entre varios amigos y cultivadores del «bertsolarismo» en la que los contradictores no acabaron de ponerse de acuerdo respecto de la fecha del fallecimiento de «Txirrita».

Lujambio —buena talla de hombre gordo y torpe de movimientos, siempre con su «txapela» y su blusa negra— murió el 3 de Junio de 1936.

Reciente entonces su éxito en un concurso celebrado en San Sebastián —en el que obtuvo el primer premio— sus amigos y admiradores le hicieron en Rentería objeto de un agasajo, consistente en la entrega de un bastón adquirido por suscripción popular. Aquel acto tuvo lugar el 22 de Marzo. Concurrieron a él, entre otros «bertsolaris», Zepai, Basarri —el gran poeta vasco de hoy, que entonces comenzaba— Tellei-Txiki, Alcaín (padre e hijo), Uztapide y Zaiburu.

Apenas cumplidos los dos meses de aquel acto, «Txirrita» se sintió indispuerto (31 de Mayo). Esto ocurría en Goizueta. Y tres días más tarde falleció en Alza aquel excelente bardo que, aunque oriundo de Hernani, todo el mundo consideró renteriano a causa de los largos años que residió en un caserío de las laderas de San Marcos.

### Bar-Restaurante "OÑATIARRA"

Se sirven Comidas y Meriendas  
Cafés y Licores de todas marcas

♦ Si usted quiere comer bien y económico, visítenos con la seguridad de que será complacido ♦

Alameda de Gamón, 14 - Teléfono 5-55-15

Rentería

El Estudio Fotográfico

### Federico Schneidhoffer

*Felicita al pueblo de Rentería en sus fiestas patronales.* ✨

*Y le recomienda tenga en cuenta que el mejor recuerdo de unas fiestas es siempre una fotografía en el Estudio Fotográfico*

Federico Schneidhoffer

Plaza del Ferial, 1 - Teléfono 5-60-43

RENTERIA



## Isidro BENGOCHEA

(Antiguo Garage Biyok)

Reparación del automóvil y motores Diesel  
en general - Trabajos de torno y soldadura

Vicente Elícegui, 5 - Teléfono 5 - 63 - 63

**R e n t e r í a**

## Eduardo ILLARRAMENDI

CONSTRUCTOR DE OBRAS

VENTA DE CASAS POR PISOS, etc.



Villa Juanitatxo

Teléfono 5 - 54 - 56

**R E N T E R I A**

## CRESCENCIO IRURZUN

FUNDICION DE ALUMINIO, BRONCE Y LATON

ESPECIALIDAD EN PEQUEÑAS PIEZAS EN ARENA Y COQUILLA

(FUNDADA EN EL AÑO 1927)

Martín Echeverría, 22

**R E N T E R I A**

Teléfono 5 - 58 - 32

Establecimiento

## «PLASBY»

Pinturas - Esmaltes - Barnices

Avenida de Navarra, 5 - Teléfono 5-61-62

**R E N T E R I A**

## Bar "TOURING"

*Felicita al pueblo renteriano en sus fiestas patronales y pone a su disposición, como siempre, los excelentes géneros y el esmerado servicio proverbiales de este Establecimiento.*

Av. de Gamón, 16. - Teléfono 5 - 61 - 57

**R E N T E R I A**



## ARANA, S. A.

Fábrica de motores de velocidad regulable para toda la industria en general

**R E N T E R I A (Guipúzcoa)**

Teléfono 5 - 54 - 47

Apartado 30

Telegramas: ARACIA

## Industrias «ALFI»

Librería, Papelería y Artículos de Escritorio y Regalos. - Alfileres.

Alfonso XI, 5 - Rentería - Teléf. 5-54-23



Un primer plano del mismo acto en honor de don Fernando Barrientos.

(Foto, Estudio Figurski. - Rentería).

el agasajado recibía de quien aquellos momentos representaba a la Empresa un obsequio — siempre un libro, grabadas en él las dos fechas que limitaban los 25 años de servicio ininterrumpido en la Casa—y una gratificación en metálico.

A causa del crecimiento constante de su plantilla laboral—las 100 personas de los primeros tiempos se han convertido hoy en 400—la Empresa, de acuerdo con sus productores, decidió últimamente que el simpático acto, — a causa de no disponer de un lugar de la amplitud requerida,—se efectuase dentro de una estricta intimidad.

El agasajo de este año a Concepción Insausti tuvo lugar con arreglo a esta nueva fórmula, que, pese a su alambicada sencillez, sigue conservando intangible el significado de ejemplaridad de todos sus precedentes.

x x x

Otro signo de la cordial compenetración existente entre empresarios y productores de la Casa Niessen es ese Día de Hermandad que la firma celebra todos los Septiembrés.

Se trata de una fiesta completa, compuesta de excursión, banquete y baile.

La historia de este Día de Hermandad es sencilla: solicitada su celebración por parte de los obreros, la Empresa acogió la idea con la mayor simpatía y decidió colaborar en ella.

También funciona en la Casa un llamado Fondo de Hermandad que, integrado de donativos efectuados por la Empresa, tiende, como fin específico, a subvencionar ciertas necesidades extraordinarias de los productores, al mismo tiempo que a reforzar los subsidios de enfermedad, jubilación y otros de la misma índole.

Pensando un final para estas líneas, un final digno y que reforzara el hondo sentido de convivencia cristiana que trasciende de todo lo consignado, no tenemos el menor inconveniente en repetir las palabras que dan comienzo al presente reportaje:

Conforta el ánimo cuando, en el andar constante por el camino de la villa, halla uno, de cuando en cuando, un ejemplo vivo de compenetración afectuosa y humanitaria entre patronos y obreros. «NIESSEN y CIA., S. R. C.», de Rentería, es uno de esos ejemplos.

**JOSE GONZALEZ**

**ALMACEN DE ACEITUNAS**

Gamón, 5. - Teléf. 5-56-92



**ULTRAMARINOS**

F. Gazcue, 3. - Teléf. 5-53-08

**R E N T E R I A**

**Plátanos - Aceitunas - Frutas - Conservas**

**ANTONIO DOVAL**

Almacén de frutas - Comestibles - Embutidos finos

PROVEEDOR DE BUQUES Y EJERCITO - Ventas al por mayor y menor

**Magdalena, 3 - Teléfonos: 5-54-15 y 5-53-86 - RENTERIA (Guipúzcoa)**



Talleres Mecánicos y de Carpintería

..... y .....

Almacén de Madera

**HJOS DE**

**José Antonio Las**

CONTRATISTA  
DE OBRAS



RENTERIA (Guipúzcoa) Teléf. 5-54-24

*Gráficas* 

**Urezbea**



IMPRESA

LITOGRAFIA

CARTONAJE



TALLERES y DESPACHO:

Viteri, 36. - Teléf. 5-62-24. - RENTERIA

**Almacén de vinos "DONOSTI"**

Distribuidor de «Coypesa» - Aceites de oliva especiales

Vinos al por mayor de todas las clases y procedencias de inmejorables calidades

Zamalbide, 8 - Teléf. 5-51-03

**RENTERIA**

**Garage LETE**

*Especializado en reformas y reparaciones*

**Teléfono núm. 5-54-18 - RENTERIA**

# Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

CREADA Y GARANTIZADA POR LA EXCMA. DIPUTACION

SUCURSAL EN RENTERIA

— (Fundada el año 1896) —

CALLE DE VITERI, 15, BAJO. - TELEFONO 5-50-12

60 SUCURSALES EN LA PROVINCIA

OPERACIONES PRINCIPALES:

AHORRO — Infantil y Obrero, 3% - Libretas a plazo: Un año, 3%; seis meses, 2,50% - Libretas a la vista, 2% - Servicio de huchas - Libretas indistintas - A sociedades - A nacidos.

CREDITOS Y PRESTAMOS.—Para comprar caseríos, 3,50% - Para obras de colonización - Con garantía personal de Valores y Libretas a plazo, del 3 al 5,25% - Con garantía hipotecaria Rústica y Urbana, 4,50 y 5% - Servicio Nacional de Crédito Agrícola, 3,75% - A Ayuntamientos y Corporaciones.

CUENTAS CORRIENTES Y VALORES —Cuentas corrientes, al 1% - Compra-venta, suscripción y depósito de Valores - Abono en cuenta de cupones y dividendos - Efectos al cobro - Domiciliación de letras - Pensiones de vejez - Rentas inmediatas - Dotes infantiles - Seguros Sociales - Montepíos Laborales - Giro Mutuo Provincial - Intercambios de libretas entre Cajas de Ahorros - Cuentas de contribuyentes.

*Para saborear un café exquisito y una copa de calidad en*

## La Bodega del Romeral



JENARO ASENSIO

Vinos y licores de todas marcas

Santa María, 6

**R e n t e r í a**

Teléf. 5-60-31

## Fundiciones BARRENECHEA

FUNDICION DE METALES - BRONCE - LATON - ALUMINIO - ANTIFRICCION

Especialidad en hélices de bronce para vapores

Se hace toda clase de trabajos de torno

Chamberí, A

**R E N T E R I A**

Teléf. 5-52-22

PASTELERIA  
**PAQUI**

Especialidad en Tartas, Pasteles y Bombones

()()

HELADOS DE CORTE

«LA MARAVILLA»

Viteri, núm. 4

()()

RENTERIA

*Sastrería*

**Hijos de CLAVÉ**

Gran surtido en géneros

Últimas novedades

()

Viteri, 11 - Teléf. 5-54-53 - RENTERIA

# Banco de San Sebastián

Federado con el Banco Hispano Americano

CAPITAL (totalmente desembolsado) . . . 45.000.000 ptas.

RESERVAS . . . . . 102.000.000 »

CASA CENTRAL:

Avenida de España, 19 - SAN SEBASTIAN

SUCURSAL URBANA:

(Barrio de Gros) - General Primo de Rivera, 19

Sucursales y Agencias en los principales pueblos de la provincia

Toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Ahorro

(Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el núm. 2.289).

OBRADOR DE PASTELERIA

**Hermanos Díez**



Se hacen toda clase de encargos

Casa Tellechea, 27, bajo

(Barrio Gaztaño) - Mercado-Puesto n.º 23

**R e n t e r í a**

Peluquería «La Higiénica»

**Isaac Díez Vicente**

Especialidad en Cortes de Pelo de

Caballeros y Niños

Masajes y fricciones de todas marcas

Santa María, núm. 4

Teléfono 5-61-49





Otra interesante situación de «La Muralla». En escena, de derecha a izquierda, Pablo Juanes, Nieves Mendizábal, Mari Carmen Busselo, José Luis Martínez y Juan Manuel Zuzuarregui. (Foto, José Zarranz: Rentería.)

La Sociedad publica, también, un Boletín, titulado «Ereintza», de aparición bimestral y de una tirada de 650 ejemplares. Cuando redactamos este reportaje está en preparación el número 6 de la publicación juvenil «Ereintza».

Consta esta de ocho páginas en forma de cuartilla que contienen interesantes trabajos de divulgación cultural. Y colaboran en ella los directivos y varios socios, así como algún Hermano del Colegio.

x x x

Obligada es igualmente, en el aspecto cultural, la mención del Cuadro de Arte escénico que dirige y ensaya el Hermano Hipólito y del que forman parte los notables aficionados Arancha Zapiain, de 18 años; Eurne Mendizábal, de 16; Mari Carmen Busselo, de 18; Juan Manuel Zuzuarregui, de 18; Adolfo Mendivil, de 19; José Luis Aldasoro, de 18; José María Martínez, de 17, y Pablo Juanes, de 20.

Hasta la fecha, este Cuadro ha dado dos representaciones de «La Muralla», la interesante y discutida comedia dramática de Joaquín Calvo Sotelo; la de su primera salida al público, en el Salón Alameda, de Rentería; y la otra, en el teatro de Eibar «Ainaya». Tuvieron lugar el 28 de Diciembre de 1958 y el 1 de Febrero de 1959.

Para Diciembre de este año se piensa preparar otra obra, que todavía no ha sido elegida pero que será de carácter cómico seguramente. El Hermano Hipólito quiere demostrar, sin duda, que sus «artistas» se adaptan con igual desenvoltura a toda clase de géneros.

La obra proyectada será ofrecida, con toda seguridad, al público renteriano.

x x x

No cerraremos este capítulo sin citar las sesiones de cine—películas ilustrativas, cómicas o de aventuras—que,

dos veces al mes, se dan todo el año, salvo durante el verano, en que se descansa, en el frontón del Colegio.

### Labor deportiva

Hasta la fecha, los muchachos de la «Ereintza» han practicado tres modalidades deportivas, con destacado lucimiento en las tres: fútbol, baloncesto y atletismo.

Con su camiseta y su pantalón blancos, rojos los números de la espalda, y medias rojas con ribete blanco, un equipo de esta Sociedad renteriana tomó parte en el Campeonato Playero de fútbol recientemente terminado en la Concha de San Sebastián.

Como se sabe, en aquel torneo se consideraban dos grupos, y fué en el de «equipos infantiles»—dividido, a su vez, en tres subgrupos, de quince participantes cada uno—en el que se inscribió el de la «Ereintza».

Y esta su primera salida al campo balompédico ha resultado, según queda dicho, destacadamente lucida, ya que su «once» representativo terminó el Campeonato clasificado en tercer lugar dentro de su grupo respectivo, si bien empatado a puntos con el sub-campeón, el «San Ignacio», después del «Txistu», que resultó primero.

Los jugadores que en tal estimabilísimo lugar supieron dejar el nombre de su pueblo en el expresado torneo fueron los catorce siguientes:

Ignacio Roldán, Ramón Errasti (porteros), Jesús María Oliveri (capitán y hermano del Directivo Ignacio María), Ramón Garro, Manuel Lerchundi, Julián Zarranz, Francisco Echarte, Agustín Insausti, José María Oscoz, Francisco Díez, Antonio Ibarguren (Anthón), Angel Tejería, Ricardo



Equipo de fútbol de la «Ereintza», tercero en la clasificación del Campeonato Playero. En pie, de izquierda a derecha: Javier García (delegado), Errasti, Oscoz, Oliveri, Zarranz, Insausti, Roldán y Juan José Larraza (sub-delegado). Arrodillados, en idéntica dirección: Anthón, Poli, Echarte, Jonchu, Lizaso y Garro. (Foto, José Zarranz: Rentería.)

**Corbatas - Camisas - Jerseys**



“**Portu**”

**Especialidad en medias nylon**

Ferial, 6 - RENTERÍA - Tel. 55512



Lizaso, Poli Romero y Pedro Lete. Agreguemos a este grupo de esforzados muchachos los nombres del entrenador—para quien debe ser, en justicia, buena parte de los laureles conquistados—, Javier García y los del delegado y subdelegado, el mismo Javier García y Juan José Larraza, respectivamente. x x x

Al referirnos al balonmano, digamos que dos equipos de la «Ereintza» participaron en los torneos de la Copa Guipúzcoa (2.<sup>a</sup> categoría) y Copa de San Sebastián, haciendo en ambos un brillante papel igualmente.

En la Copa Guipúzcoa quedó el equipo renteriano clasificado en tercer lugar dentro del grupo respectivo. Y en la Copa San Sebastián, todavía logró dar un paso más hacia adelante, a'zándose nada menos que semifinalista, segundo en el suyo correspondiente también.

Los jugadores fichados y actuantes en el primero de ambos torneos fueron los Gómez, Larzábal, Ansorena, Villarreal, Oliveri (secretario de la Sociedad), Louvelli, Oscoz, Corral, Astorga, Sánchez, Oñate y Erquicia.

Y en la Copa San Sebastián: Bernardo, Larzábal, Ansorena, Oliveri, Louvelli, Oscoz, Astorga y Aira.

Como en el caso anterior, se hace igualmente imprescindible mencionar al entrenador de balonmano y al delegado, Manuel Alonso y Adolfo Mendivil, respectivamente.

x x x

Preparadas igualmente sus huestes deportivas para la modalidad atlética, decidieron intervenir, y lo hicieron bien dignamente por cierto, en el Campeonato Local organizado por el Club Atlético Rentería.

He aquí los resultados que nos interesan en las diferentes especialidades del atletismo:

José Angel Areta (vicepresidente deportivo), primero en los 400 metros.

Ignacio María Oliveri, primero en lanzamiento de disco.

Santiago Sánchez, quinto en los 1.500 metros.

Zabaleta y Tejería, segundo y tercero, respectivamente, en salto de altura.

Rubio, segundo en los 100 metros.

Y en la carrera de relevos 4 x 100, el equipo de la «Ereintza» — integrado por Areta, Zabaleta, Rubio y Retequi — alcanzó a conquistar un magnífico segundo lugar.



Equipo de balonmano de la «Ereintza». De pie, de izquierda a derecha: Mendivil (A.), Oñate (J.), Louvelli (S.), Oliveri (J. M.), Michelena (G.), Villarreal (J.), Larzábal (F.) y Gómez (R.). Arrodillados, en el mismo sentido: Oscoz (C.), Corral (J.), Ansorena (J. M.) y Sánchez (J.).—(Foto Garzo: San Sebastián.)

### Bailes vascos

La «Ereintza» — cantera de entusiastas de nuestro «folklore» — patrocina y anima tres conjuntos de makil dantza: dos de ocho «danzaris» y uno de doce.

Los dos primeros, que tan brillante participación tuvieron en los recientemente celebrados festejos patronales por San Luis Gonzaga que organizó la Congregación local del patrón de la juventud, están dirigidos por José Luis Aldasoro y Antonio Bengoechea, antiguos componentes del grupo de la Sociedad «Alkartasuna» y del antiguo de Bailes Vascos.

Los integran, respectivamente, los notables ya y magníficos bailarines dentro de un futuro muy próximo sin duda, Villarreal, Soldevilla, Aliri, Olascoaga, Rubio, Uranga, Letamendía y Dozagaraz (de Lezo), y Arocena, Marín, Echeveste, Achucarro, Gurruchaga, Conde, Arbelaiz y Oyarzábal (de Pasajes). Ambos grupos — cuya edad media son los 12 años — hicieron su debut oficial en público durante las pasadas fiestas de San Luis Gonzaga.

El grupo de doce «makil-dantzaris», inédito hasta el momento de redactar estas líneas, está siendo concienzudamente preparado por el consumado maestro de baile vasco, señor Iriberrí quien tiene el propósito de hacerlo debutar ante su pueblo en las «magdalenas» de este año.

### El Día Vasco, en las fiestas patronales

La «Ereintza» recibió del Ayuntamiento, en momento oportuno, el honroso encargo — tal es ya su crédito en estos especialísimos menesteres — de organizar para las «magdalenas» de 1959 un bullicioso, típico y completo «Día Vasco»: bailes, «bertzolaris», «txistularis», acordeones, «txiki-trixa»...

Manos a la obra, y previa la necesaria ayuda material para los numerosos gastos que ha de ocasionar, sin duda, tan interesante y lucidísima organización, la «Ereintza» — según nos dijo hace unos días el amigo Mendivil Bilbao, su presidente — ha logrado reunir en torno de la idea matriz del simpático proyecto los alicientes complementarios más sugestivos.

El «Día Vasco» de las fiestas patronales de este año culminarán en una monumental Romería que tendrá por escenario nuestra hermosa Alameda de Gamón; y para cuyo máximo esplendor, la Sociedad organizadora, a través de nuestra revista, hace un cariñoso llamamiento a la colaboración más entusiasta a todo el vecindario de Rentería, para que el proyectado festejo típico pueda reunir el colorido y ambiente máximos.

La Sociedad objeto de esta información ha preparado tres carrozas, de cuyo diseño se ha encargado el notable dibujante Pablo Juanes, y que recorrerán las principales calles de la villa.

La composición de estas tres carrozas responden a los conceptos de «Estampa marinera»; «Juegos clásicos en un frontón» y «Elaboración de la sidra».

El joven Pablo Juanes, además, ha pintado, sobre ideas del dinámico y entusiasta vocal Javier García, la carroza «Estampa marinera».

Auguramos a la «Ereintza» el más completo éxito a este Día Vasco que tiene preparado por encargo del Ayuntamiento para estas «magdalenas». Un éxito más que añadir a los ya obtenidos en todas las empresas que ha decidido abordar y a los que, sin duda, le esperan en las que emprenda en el futuro. Con buen criterio, juventud y entusiasmo se pueden llegar a tocar todas las metas apetecidas, por muy altas que estén y muy difíciles que parezcan. ¡Animo, pues, y adelante, jóvenes amigos de la «Ereintza»!

COLOMBO.

B A R

ZUBIPE

Se sirve el mejor café y gran surtido de licores.

Magdalena, 42

RENCERTM





Un detalle del desfile de la Tamborrada, celebrada durante la noche del sábado 20 de Junio.

bar directamente las condiciones que para el arte de Talis poseían los "Luises" renterianos.

Hay que consignar en honor a la verdad que los componentes de aquellos Cuadros lo mismo eran actores o apuntadores que escenógrafos, taquilleros, porteros o acomodadores. Lo que hiciera falta.

La Congregación publicó también una revista titulada "Rumbo" y que la quitaban de las manos.

Hemos aludido más arriba a la "JOC" como entidad directamente derivada de nuestra Congregación Mariana de San Luis y que hoy vive en la Villa días de unisitado esplendor.

Lo que no hemos dicho, con ánimo de consignarlo ahora es que la "JOC" renteriana ha dado ya a su Organización dos Presidentes nacionales: Don Eugenio Royo y don José Antonio Alzola, que es el actual.

La Congregación — que hoy cuenta con 900 afiliados — acaricia en estos momentos una idea que merece la adhesión entusiasta de toda la juventud renteriana, porque es nada menos que la creación de un local que pudiera cobijar, a todas las entidades que en la Villa funcionan bajo el denominador común de la formación y orientación moral y religiosa de las nuevas generaciones.

#### Actividades deportivas

Dejando a un lado sendos campeonatos sociales de tenis de mesa y de mús, el fuerte deportivo ha sido el fútbol. Los "Luises" renterianos han llegado a tener tres equipos en los Campeonatos provinciales de 2.<sup>a</sup> regional, torneo en el que fueron en dos ocasiones semi-finalistas y una vez finalista.

De esta cantera salió Seguro, que actualmente pertenece, como se sabe, al Real Madrid.

En el último Campeonato Playero de la capital, los «Luises» renterianos estuvieron representados igualmente.

Por último, y en cuanto atañe a este popular deporte, no podemos dejar de consignar el proyecto de un Campeonato local juvenil.

Y queda la pelota, con el Campeonato local del año pasado, para menores de 16 años, que piénsase repetirlo durante el actual.

#### Las fiestas patronales de este año

De año en año, desde hace unos once, las fiestas patronales, con motivo de la festividad de San Luis Gonzaga, van creciendo en esplendor, circunstancia atribuible principalmente a la clásica Tamborrada, que ya ha adquerido en nuestro pueblo categoría de tradicional.

Al frente de 50 «tamborres» — vestidos de cocineros —, ha figurado como tambor mayor el año pasado y el presente, José María Dorronsoro.

Además de la Tamborrada, figuraron en el programa del último Junio una carrera pedestre, dos partidos de pelota entre los aficionados de más categoría, bailes del país y una regata de bateles en el río Oyarzun.

Participaron en esta prueba remera cuatro tripulaciones de Pasajes de San Juan y una de Trincherpe, venciendo una de las pasaitarras.

En el primer partido de pelota, la pareja de Oyarzun — Echeverría y Guetaría —, dejó en 18 para 22 a Petricorena y Ameztuy.

El segundo — Balda y Bruno contra Castillo e Idiáquez —, resultó extraordinariamente interesante por lo competido. Y lo fué tanto, que el encuentro, concertado también a 22, lo ganaron los primeros por un solo tanto.

#### La actual Junta Directiva

La Junta actual de la Congregación la componen los jóvenes que citamos seguidamente:

Presidente: Juan Badiola.

Vicepresidente: José Román Yarza.

Secretario: Juan Lizardi.

Cajero: Gregorio Zalacain.

Responsables de Menores: Francisco Oscoz y Vicente Ibarguren.

Fomento Cultural: Francisco Michelena e Ignacio Villarreal.

Fomento Deportivo: Miguel Labayen.

Vocal de Piedad: Javier Mendizábal.

Vocal de Propaganda: Juan Ramón Repáraz.

**Antonio Casla**  
 Ultramarinos - Vinos - Licores  
 Viteri, 11 - Tel. 5-61-17 ♦ Medio, 1 - Tel. 5-61-21  
 Rentería



El patrón del batel ganador de la regata luce, lleno de sana satisfacción deportiva, la bandera ofrecida a los vencedores por la Congregación.



Ferretería

## José Cruz Sarasola

LOZA - CRISTAL - BATERIA DE COCINA  
CERRAJERIA - CLAVAZON  
HERRAMIENTAS

()

Fueros, 20

Teléfono 5-55-20

Rentería

*Demetrio* **GARCIA**

Venta al por mayor de  
Embutidos y Jamones de todas clases



Gamón, 5

Teléfonos: 5-59-14 y 5-53-93

Rentería

## RICARDO GONZALEZ

MECANICO

Construcción de moldes y matrices cortantes para etiquetas, cajas plegables, cartonajes, trabajos de torno en serie, etc.

Vicente Elícegui, 3

R E N T E R I A

Teléfono 5-56-45

P A S T E L E R I A

## Hermanos de Paula

Se sirven encargos a domicilio

Viteri, 3, bajo R E N T E R I A Teléf. 5-56-48

S A S T R E R I A

## Alberto G. Cortés

Gran surtido en Pañería y Gabardinas

Viteri, 43 R E N T E R I A Teléf. 5-57-11

A L M A C E N D E P A T A T A S

Frutas - Jabón - Conservas - Ultramarinos - Coloniales

## HIJOS DE ROMAN PEREZ

Importador de Coloniales en general, n.º 187

Teléfonos: Almacén 5-56-28 - Particular 5-61-96

Viteri, 10. - R E N T E R I A

## Pastreria Garcia

Viteri, 14

R E N T E R I A

Teléf. 5-58-36

FABRICA DE MUEBLES. - TAPICERIA. - FUNERARIA

# Ramón Urbietta

Viteri, 33. - Teléfono 5-60-28. - R E N T E R I A



# Un "adiós a la vida" en jotas con acompañamiento de guitarra



D. Juan Asteasu, más popularmente conocido por «Goyerri»—a causa, sin duda, de su origen familiar—es un simpático convecino que, al margen de su condición de empleado al servicio de una de las más famosas, características y antiguas industrias renterianas, se dedica a la compra, cría y venta de ganado de clase diversa.

El amigo «Goyerri»:—decimos «amigo» porque Juan Asteasu lo es de todo el mundo—tiene una cuadra en el número 2 de la calle de la Iglesia, donde cuida con el más paternal desvelo, procurándoles un crecimiento lucido y un engorde atrayente y tentador, como cebo alucinante de futuros compradores, a los dóciles animales inexorablemente condenados al sacrificio para la alimentación y consumo de cierto sector privilegiado de la pícara humanidad...

Hombre canto y enterado de los más recónditos secretos de esa difícil especialidad industrial, «Goyerri» sabe perfectamente el menú alimenticio a que debe someter a sus «pupilos» para que estos adquieran el grado de salud y presencia requeridos para una remunerativa y compensadora cotización en el mercado.

No sabemos, aunque nos lo figuramos, qué «vitaminas» especialísimas tendrá la parte sólida de tal menú ni de qué sales se hallará beneficiada el agua de la «Bodega Galarraga» —núm. 8 de la misma calle— que casi todos los días da Asteasu a sus «inquilinos». Pero es el caso que éstos se crían generalmente rollizos y lustrosos.

Hace unos meses, allá por Febrero, llamó extraordinariamente la atención la magnífica presencia de uno de los animales criados en la cuadra de «Goyerri».

Se trataba de una espléndida cerda de dos años y que pesaba la friolera de 315 kilogramos: una marca excepcio-

nal entre los ejemplares de la misma raza criados en nuestra tierra guipuzcoana. La hembra en cuestión, según las referencias que llegamos a recoger, había sido madre dos veces.

Aquel esplendido animal fué vendido por su dueño a un comerciante en Irún y sacrificado para el consumo. En canal había pesado 271 kilos.

Convenida y ajustada la operación de su venta, el hermoso animal, bien ajeno—¡el pobre!—al porvenir que le estaba reservado, no tuvo inconveniente en "posar" para Josecho Zarranz junto al local que fuera su morada y donde tan dichoso había sido durante largos meses.

Basilio Guillorme, el no menos popular comerciante «Corella», amigo de «Goyerri» y hombre sensible como buen navarro (de Corella, precisamente), no quiso que el animalito abandonara Rentería sin que él, acompañado de su guitarra, le cantara un «Adiós a la vida» de circunstancias compuesto de dos o tres joticas de letra acomodaticia y con aire de la ribera. Algo así como...

¡Adiós, amiga del alma!  
Ya nunca más te veré...  
como no sea en un lomo  
o en un trozo de «paté».

Al saber que ya nos dejas,  
se me parte el corazón...  
aunque mañana te encuentre  
en un trozo de jamón...

Por ser guapa y redondica,  
te van a sacrificar;  
si llegas a sospecharlo,  
¡cualquiera te hace jamar!

**Ferretería SÁENZ**

DESEA A LOS RENTERIANOS Y FORASTEROS UNAS FELICES FIESTAS

VITERI, 8 - TEL. 55368

RENTERÍA



**Jesús Cejuela Ginto**

ESCULTOR-DECORADOR

TALLERES: P. DE COLÓN, 16, BAJO. TEL. 23052. - SAN SEBASTIÁN

OFICINAS: AMASAS, 6. - TELÉFONO 55.191. - RENTERÍA